

17 いますぐ役立つホームページ

Life Science Dictionary (LSD)

http://lsd.pharm.kyoto-u.ac.jp/index-J.html

今回は Life Science Dictionary のホームページをご紹介します(図1)。Life Science Dictionary (LSD) は、医学・生物学関連の辞書や用語集を作成するプロジェクトであり、そのホームページにおいて、成果が無料で公開されています。中でも非常に役立つ「オンデマンド英語教材」を紹介していきたいです。

ここでは、ライフサイエンス関連の最近の話題記事が紹介されています。毎週新しい記事のタイトルが並べられており、読みたい記事を選択し、著作権の確認に同意をすれば、記事が表示されます。訳がついた単語はカラー表示され、訳を知りたい単語をクリックすると、記事の下に訳語が出てくるのです(図2)。知らない単語を片っ端から辞書で調べていると、時間もかかり、そのうちやる気も失せてくるものですが、これなら瞬時に知りたい単語の意味だけを調べることができるので、とても便利です。つまり、

「最新の話題を英語教材にしておこう」ということなのです。

また、このホームページでは雑誌などオンライン上の記事に同じように訳を付けてくれる機能もあり、自身が選んだ Web ページも教材として利用できます。まず、読みたい記事を Web で探します。次にその URL をダイアログボックスに入力するだけで、訳語付きの記事が表示されるのです。実際この機能を初めて利用した時は感動しました。今まで、いつか読もうとため込んでいた英文献もこれなら無理なく読むことができると確信したものです。

他にも同ホームページではオンライン辞書も公開しているので、是非参考にしてください。英文記事なんて読めないと思っている方も楽しく読めるようになってしまうホームページです。

(文責：若杉亜矢/松下記念病院)



図 1.

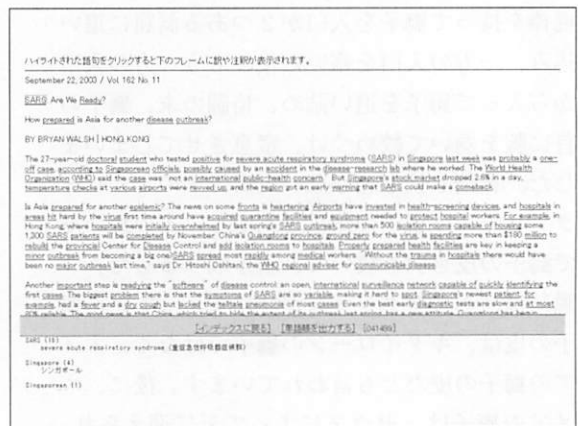


図 2.